

**Tarkistus 180**  
**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**  
ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**  
**Matjaž Nemeč**

A8-0245/2017

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 2 kappale**

*Komission teksti**Tarkistus*

(2) ***Turvapaikka-asioita koskeva yhteinen politiikka, johon sisältyy Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, joka perustuu 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyn, pakolaisten oikeusasemaa koskevan Geneven yleissopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyllä New Yorkin pöytäkirjalla, jäljempänä 'Geneven yleissopimus', täysimääräiseen ja kokonaisvaltaiseen soveltamiseen, on olennainen osa Euroopan unionin tavoitetta muodostaa asteittain vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuva alue, joka on avoin niille, jotka olosuhteiden pakosta joutuvat oikeutetusti hakemaan suojelua unionista. Tällaisen politiikan olisi noudatettava jäsenvaltioiden yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatetta, myös rahoituksen osalta.***

(2) ***Pakolaisten oikeusasemaa koskeva 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehty Geneven yleissopimus, sellaisena kuin se on muutettuna 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyllä New Yorkin pöytäkirjalla, jäljempänä 'Geneven yleissopimus', sitoo kaikkia jäsenvaltioita, ja tältä osin ne huolehtivat omien oikeusjärjestelmiensä puitteissa tarvittavista järjestelyistä kansainvälisen suojelun varmistamiseksi sitä tarvitseville henkilöille.***

Or. en

4.4.2024

A8-0245/181

**Tarkistus 181**  
**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**  
ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**  
**Matjaž Nemeč**

**A8-0245/2017**

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiselle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(2 a) Geneven yleissopimuksen 2 artiklan mukaan jokaisella pakolaisella on oleskelumaataan kohtaan velvollisuuksia, jotka vaativat erityisesti, että hän noudattaa sen lakeja ja määräyksiä ja alistuu toimenpiteisiin, joihin on ryhdytty yleisen järjestyksen ylläpitämiseksi.*

Or. en

4.4.2024

A8-0245/182

**Tarkistus 182**  
**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**  
ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**  
**Matjaž Nemeč**

**A8-0245/2017**

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiselle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**  
**2 artikla – 1 kohta – 16 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

16) 'määrittävällä viranomaisella' jäsenvaltion mitä tahansa lainkäyttöelimiin verrattavaa tai hallinnollista elintä, joka vastaa kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelystä ja jolla on toimivalta tehdä **niistä** päätös ensimmäisessä käsittelyssä;

16) 'määrittävällä viranomaisella' jäsenvaltion ***tai kolmannen maan*** mitä tahansa lainkäyttöelimiin verrattavaa tai hallinnollista elintä, ***jonka vastuussa oleva jäsenvaltio on nimennyt sopimusperusteisesti***, joka vastaa kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelystä ja jolla on toimivalta tehdä ***tällaisista tapauksista*** päätös ensimmäisessä käsittelyssä;

Or. en

4.4.2024

A8-0245/183

**Tarkistus 183**

**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**

ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**

**A8-0245/2017**

**Matjaž Nemeč**

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiselle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**

**11 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – f a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*f a) henkilön on todettu syyllistyneen petokseen hakumenettelyn aikana tai hän on vääristellyt tai salannut tosiseikkoja, mukaan lukien väärin asiakirjojen käyttö, ja hänen vääristelemänsä tai salaamansa seikat olivat ratkaisevia toissijaisen suojeluaseman myöntämisen kannalta;*

Or. en

4.4.2024

A8-0245/184

**Tarkistus 184**  
**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**  
ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**  
**Matjaž Nemeč**

**A8-0245/2017**

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiselle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**  
**12 artikla – 3 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***3 a. Pakolaisasemaa ei voida myöntää kolmannen maan kansalaiselle tai kansalaisuudettomalle henkilölle, jos on näyttöä siitä, että hän on poistuttuaan maasta, jossa hän oli vaarassa joutua vainotuksi, matkannut turvallisen kolmannen maan kautta ja olisi voinut hakea sieltä kansainvälistä suojelua.***

Or. en

4.4.2024

A8-0245/185

**Tarkistus 185**

**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**

ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**

**A8-0245/2017**

**Matjaž Nemeč**

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiselle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**

**14 artikla – 1 kohta – e alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

e) hänet on lainvoiman saaneella tuomiolla tuomittu *erityisen törkeästi* rikoksesta ja hän on vaarallinen sen jäsenvaltion yhteiskunnalle, jossa hän on;

e) *hän ei täytä Geneven yleissopimuksen 2 artiklan mukaisesti velvollisuuksiaan oleskelumaataan kohtaan eli ei noudata sen lakeja ja määräyksiä eikä alistu toimenpiteisiin, joihin on ryhdytty yleisen järjestyksen ylläpitämiseksi, erityisesti kun* hänet on lainvoiman saaneella tuomiolla tuomittu rikoksesta ja hän on *näin ollen* vaarallinen sen jäsenvaltion yhteiskunnalle, jossa hän on;

Or. en

4.4.2024

A8-0245/186

**Tarkistus 186**  
**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**  
ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**  
**Matjaž Nemeč**

**A8-0245/2017**

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiselle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**  
**15 artikla – 1 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

b) silloin, kun pakolaisen oleskelulupa uusitaan ensimmäisen kerran.

b) silloin, kun pakolaisen oleskelulupa uusitaan ensimmäisen kerran, ***ja sen jälkeen kahden vuoden välein.***

Or. en

4.4.2024

A8-0245/187

**Tarkistus 187**  
**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**  
ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**  
**Matjaž Nemeč**

**A8-0245/2017**

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiselle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**  
**18 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Toissijaista suojeluasemaa ei voida myöntää kolmannen maan kansalaiselle tai kansalaisuudettomalle henkilölle, jos on näyttöä siitä, että hän on poistuttuaan maasta, jossa hän oli vaarassa kärsiä vakavaa haittaa, matkannut turvallisen kolmannen maan kautta ja olisi voinut hakea sieltä kansainvälistä suojelua.**

Or. en



4.4.2024

A8-0245/188

**Tarkistus 188**  
**Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud**  
ID-ryhmän puolesta

**Mietintö**  
**Matjaž Nemeč**

**A8-0245/2017**

Vaatimukset kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiselle kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

**Ehdotus asetukseksi**  
**33 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

Kansainvälistä suojelua *saavia henkilöitä* on *kohdeltava yhdenvertaisesti suojelua myöntäneen jäsenvaltion kansalaisten kanssa sosiaaliturvan osalta.*

Kansainvälistä suojelua *saavalle henkilölle* on *annettava kiireellistä hoitoa hänen ollessa hengenvaarassa tai tilanteessa, joka voi johtaa potilaan tai syntymättömän lapsen terveydentilan vakavaan ja pysyvään heikkenemiseen.*

Or. en